

DAIKIN



РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

Инверторни климатици от
СИСТЕМА *VRV*

FXDQ20P7VEB
FXDQ25P7VEB
FXDQ32P7VEB
FXDQ40P7VEB
FXDQ50P7VEB
FXDQ63P7VEB

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLARUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de aiconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referéncia la declaración:
- 06 (i) δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (r) объявляет под своей исключительной ответственностью, что модель климатических устройств, к которым относится настоящая декларация:
- 08 (z) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXDQ20P7VEB*, FXDQ25P7VEB*, FXDQ32P7VEB*, FXDQ40P7VEB*, FXDQ50P7VEB*, FXDQ63P7VEB*,
* = . . . 1, 2, 3, 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 - 02 (den) følgende Norm(en) eller et/etne anden Normdokument (er)-dokument(en) (s) er/er brugt i overensstemmelse med disse Voresaendring, såfremt disse bruges i henhold til vore instruktioner:
 - 03 sont conformes à (à) un(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
 - 05 están en conformidad con (con) el/s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 - 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 - 07 είναι σύμφωνα με (με) το(τα) ακόλουθ(ή) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- EN60335-2-40,
- 01 following the provisions of:
 - 02 gemäß den Vorschriften der:
 - 03 conformément aux stipulations des:
 - 04 overeenkomstig de bepalingen van:
 - 05 siguiendo las disposiciones de:
 - 06 secondo le prescrizioni per:
 - 07 με τη(την) των(των) διατάξεων των:
 - 08 de acordo com o previsto em:
 - 09 в соответствии с положениями:
- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
 - 02 Hinweis* wie in der aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
 - 03 Remarque* tel que défini dans et évalué positivement par <C> conformément au Certificat <C>
 - 04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door <C> overeenkomstig Certificaat <C>
 - 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - FORSAKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

- 17 (en) declares in its own right the responsibility of the models of air conditioning units, which are used in accordance with our instructions:
- 18 (d) erklärt auf eigene Verantwortung die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 19 (e) se responsabiliza por sí mismo de los modelos de aparatos de aire acondicionado a que se refiere esta declaración:
- 20 (nl) aanvaardt de aansprakelijkheid voor de modellen van airconditioning apparatuur waarnaar deze verklaring betrekking heeft:
- 21 (en) declara por sua própria responsabilidade que os modelos de aparelhos de ar condicionado a que se refere esta declaração:
- 22 (i) δηλώνει για τον εαυτό της την ευθύνη των μοντέλων κλιματιστικών συσκευών, τα οποία αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
- 23 (r) объявляет на себя ответственность за модели климатических устройств, к которым относится настоящая декларация:
- 24 (z) deklaaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 25 (tr) lanamendi kendisi sorumluluğunda olma(kt) üzere bu bildirim için ol(du)ğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 (en) declares in its own right the responsibility of the models of air conditioning units, which are used in accordance with our instructions:
 - 17 (d) erklärt auf eigene Verantwortung die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
 - 18 (e) se responsabiliza por sí mismo de los modelos de aparatos de aire acondicionado a que se refiere esta declaración:
 - 19 (nl) aanvaardt de aansprakelijkheid voor de modellen van airconditioning apparatuur waarnaar deze verklaring betrekking heeft:
 - 20 (en) declara por sua própria responsabilidade que os modelos de aparelhos de ar condicionado a que se refere esta declaração:
 - 21 (i) δηλώνει για τον εαυτό της την ευθύνη των μοντέλων κλιματιστικών συσκευών, τα οποία αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
 - 22 (r) объявляет на себя ответственность за модели климатических устройств, к которым относится настоящая декларация:
 - 23 (z) deklaaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
 - 24 (tr) lanamendi kendisi sorumluluğunda olma(kt) üzere bu bildirim için ol(du)ğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
 - 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
 - 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
 - 11 respective utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
 - 12 respective usŭry er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
 - 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistamme mukaisesti:
 - 14 za predloženo je, da su u skladu sa sledećim normativnim dokumentima, uz pretpostavku, da se u skladu sa tim dokumentima koriste u skladu sa našim uputama:

Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

- 01 Directives, as amended.
 - 02 Direktiiver, med senere ændringer.
 - 03 Directives, gemäß Änderung.
 - 04 Richtlijnen, zoals gewaenderd.
 - 05 Directives, según lo enmendado.
 - 06 Direktiive, come da modifica.
 - 07 Оδηγίες, όπως τροποποιηθεί.
 - 08 Directives, conforme alteração em.
 - 09 Директивас, со всеми поправами.
- 10 Direktiive, med senere ændringer.
 - 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
 - 12 Direktiive, med foretagne ændringer.
 - 13 Direktiive, med foretagne ændringer.
 - 14 Richtlijnen, zoals gewaenderd.
 - 15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
 - 16 irányelvek, melyek módosításra kerültek.
 - 17 pŕiznĕjšími popravkami.
 - 18 Directivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktiive, med senere ændringer.
 - 20 Direktiivd koos muudatustega.
 - 21 Директивас, с текними измененија.
 - 22 Direktiivose su parajõudumas.
 - 23 Direktiivās un to papildinājums.
 - 24 Smernice, u skladu sa izmjenama.
 - 25 Degüştirilmis hâleyle Forenemlikler.

<A>	DAIKIN.TCF.022G6/02-2010
	TÜV (NB1856)
<C>	030502101

- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisiä asiakirjoja.
 - 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke komplexnímu technickému konstruování.
 - 15** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde tekniske konstruktionsdata.
 - 16** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
 - 17** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
 - 18** Daikin Europe N.V. har tillstånd att kompilera den tekniska konstruktionsfilen.
- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
 - 20** Daikin Europe N.V. on valtuutet teknisiin dokumentaatioon.
 - 21** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde tekniske konstruktionsdata.
 - 22** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
 - 23** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvorit súbor technických konštrukcií.
 - 24** Daikin Europe N.V. teknik yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Jean-Pierre Bauseilnck
General Manager
Ostend, 5th of April 2010

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ	1
2. ПРЕДИ МОНТАЖА	2
3. ИЗБОР НА МЯСТО ЗА МОНТАЖ	3
4. ПОДГОТОВКИ ПРЕДИ МОНТАЖА	4
5. МОНТАЖ НА ВЪТРЕШЕН МОДУЛ	5
6. РАБОТА ПО ТРЪБОПРОВОДА ЗА ОХЛАДИТЕЛЕН АГЕНТ	5
7. ДРЕНАЖНИ РАБОТИ	7
8. МОНТИРАНЕ НА КАНАЛА	8
9. ЕЛЕКТРООКАБЕЛЯВАНЕ	9
10. ПРИМЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ	10
11. ПОЛЕВИ НАСТРОЙКИ И ПРОБНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	13
12. СХЕМА НА ОКАБЕЛЯВАНЕ	15

Оригиналното ръководство е написано на английски език. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Моля, прочетете внимателно тези "ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ" преди монтажа на климатичното оборудване и го монтирайте правилно. След завършване на монтажа, направете пробна експлоатация, за да проверите за неизправности, и обяснете на клиента как да използва и да поддържа климатика с помощта на ръководството за експлоатация. Посъветвайте клиента да пази ръководството за монтаж, заедно с ръководството за експлоатация, на сигурно място за бъдещи справки.

Този климатик се отнася към категорията "уреди, недостъпни за широката публика".

Това е продукт от клас А. В домашна среда, този продукт може да причини радио интерференция, за която потребителят може да се наложи да вземе съответни мерки. Значение на бележките ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .. Неспазването на точните инструкции може да доведе до нараняване или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ Неспазването на точните инструкции може да доведе до повреда на имущество или нараняване, които могат да бъдат сериозни, в зависимост от обстоятелствата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поискайте монтажните работи да се извършат от дилъра или от квалифициран персонал. Не се опитвайте да монтирате климатика сами. Неправилният монтаж може да доведе до изтичане на вода, токови удари или пожар.
- Монтирайте климатика съгласно инструкциите в това ръководство. Неправилният монтаж може да доведе до изтичане на вода, токови удари или пожар.
- Консултирайте се с вашия дилър за указания какво да предприемете в случай на изтичане на охладителен агент. Когато климатикът ще се монтира в малка стая, необходимо е да се вземат съответни мерки така, че количеството изтекъл охладителен агент да не превиши лимита за концентрация в случай на утечка. В противен случай, това може да доведе до инцидент поради недостиг на кислород.
- При изпълнение на монтажните работи следва да се използва само посоченото допълнително оборудване и детайли. Неспазването на това изискване може да доведе до изтичане на вода, токови удари, пожар или падане на блока.

- Монтирайте климатика върху здрава основа, която може да издържи теглото на уреда. Недостатъчната здравина на основата може да доведе до падане на оборудването и да причини нараняване.
- Монтажните работи следва да се извършват, като се отчете възможността от поява на силни ветрове, тайфуни или земетресения. Неспазването на това изискване по време на монтажа, може да доведе до падане на уреда и да причини наранявания.
- Осигурете отделно захранване за този уред и извършване на всички електрически работи от квалифициран персонал, съгласно местните и националните разпоредби и това ръководство за монтаж. Недостатъчният захранващ капацитет или неправилно извършените електрически работи могат да причинят токови удари или пожар.
- Всички кабели следва да са добре закрепени, да се използват само изрично указаните видове проводници, и върху контактните съединения или проводниците не трябва да има никакво външно въздействие. Неправилното свързване или закрепване на проводниците може да доведе до ненормално загряване или пожар.
- При прокарване на захранващите кабели и свързване на кабелите за дистанционното управление и управляващата линия, разположете кабелите така, че капакът на контролната кутия да е затворен добре. Неправилното поставяне на капака на контролната кутия може да доведе до токов удар, пожар или прегряване на клемите.
- Ако по време на монтажните работи има изтичане на охладителен газ, незабавно проветрете зоната. Ако охладителният газ влезе в контакт с огън, може да се отделят токсични газове.
- След завършване на монтажа, проверете за утечки на охладителен газ. Ако в стаята има изтичане на охладителен газ, който влезе в контакт с източник на огън (калорифер, печка или сушилня), може да се отдели токсичен газ.
- Не забравяйте да изключите уреда преди да докосвате някои от електрическите му части.
- Не докосвайте превключвателя с мокри ръце. Това може да причини токов удар.
- Не забравяйте да заземите климатика. Не заземявайте уреда към тръбопроводи, гръмоотводи или телефонно заземяване. Неправилно извършеното заземяване може да доведе до токов удар или пожар. Силният токов пик от светкавица или други източници може да причини повреда на климатичната инсталация.
- Задължително инсталирайте детектор за утечки на земята. Неговата липса може да доведе до токов удар или пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Като следвате инструкциите в това ръководство за монтаж, монтирайте дренажен тръбопровод, за да се осигури правилно дренiranje и изолирайте тръбите, за да се предпазят от кондензиране. Неподходящият дренажен тръбопровод може да доведе до изтичане на вода и повреда на имущество.
- За да се избегнат появата на шум или смущения в образа, монтирайте външните и вътрешните модули, а също така захранващият кабел и свързващите проводници, на разстояние поне 1 метър от телевизори и радиоприемници. (В зависимост от силата на входящия сигнал, разстоянието от 1 метър може да не бъде достатъчно за елиминиране на шума.)
- Предавателното разстояние на дистанционното управление (безжичен комплект) може да е по-късо от очакваното в помещения с електронни флуоресцентни лампи (от инверторен тип или тип с бързо стартиране). Монтирайте вътрешния модул възможно най-далече от флуоресцентни лампи.

- Не инсталирайте уреда на следните места:
 1. Където има голяма концентрация на пари или пръски от минерални масла (напр., в кухня). Пластмасовите части ще се повредят, могат да изпаднат части и да се стигне до утечка на вода.
 2. Където се отделят корозивни газове, например пари на сярна киселина. Корозирането на медните тръби или запоените части може да доведе до изтичане на охладител.
 3. В близост до машини, излъчващи електромагнитни вълни. Електромагнитните вълни могат да попречат на работата на управляващата система и да доведат до неизправно функциониране на уреда.
 4. Където може да има изтичане на възпламеними газове, натрупване на въглеродни влакна и запалим прах във въздуха, или където се съхраняват и обработват летливи запалими вещества, като например разреждители или бензин. Използването на уреда при такива условия може да доведе до пожар.
- Не се допирайте до ребрата на топлообменника. Неправилното боравене може да доведе до нараняване.
- Бъдете особено внимателни при транспортирането на продукта. Някои продукти използват PP ленти за опаковката. Не използвайте PP ленти като средство за транспортиране. Това е опасно.
- Изхвърлете безопасно опаковъчния материал. Опаковъчните материали като пирони и други метални или дървени части, може да ви пронизе и да ви нарани. Откъснете и изхвърлете всички пластмасови опаковъчни пликосе, за да не си играят децата с тях. Ако деца играят с пластмасова торба, която не е разкъсана, те могат да се задушат.
- Не изключвайте захранването веднага след спиране на работата. Винаги изчаквайте поне 5 минути преди изключване на захранването. В противен случай могат да възникнат утечки на вода и други проблеми.
- В домашна среда този продукт може да причини радио интерференция, за която потребителят може да се наложи да вземе съответни мерки.

Спазвайте националните стандарти за монтажни работи.

2. ПРЕДИ МОНТАЖА

Акcesoарите, нужни за монтажа, трябва да останат във вас до приключване на монтажните работи. Не ги изхвърляйте!

1. Вземете решение за начина на транспортиране.
2. Оставете уреда в опаковката му, докато не пристигнете на мястото за монтаж. Когато разопаковането е неизбежно, използвайте клуп от мека материя или предпазни плочи с въже при повдигането, за да се избегне повреда или надраскване на уреда.

При разопаковане или преместване на уреда след разопаковане, повдигайте уреда като го хващате за конзолите за окачване. Не прилагайте сила върху охладителните тръби, дренажните тръби или фланците.

Преди монтиране на уреда се уверете, че се използва охладител от тип R410A. (Използването на неправилен тип охладител ще попречи на нормалната работа на уреда.)

За окабеляването на външния модул, вижте ръководството за монтаж, предоставено с външния модул.

2-1 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ


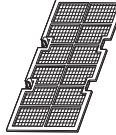
- Инструктирайте клиента за правилния начин на експлоатация на уреда (използването на различни функции и регулирането на температурата) като ги накарате да изпълнят съответните операции сами с помощта на ръководството.
- Не монтирайте на места, където въздухът съдържа големи концентрации на сол, например, в близост до океана, нито на места, където напрежението варира значително, например, в заводи, в автомобили или плавателни съдове.

2-2 АКСЕСОАРИ

Проверете дали към вашия модул са включени следните акcesoари.

Наименование	Метална скоба (1)	Дренажен маркуч (2)	Изоляция за фитинг	Уплътняваща подложка
Количество	1 бр.	1 бр.	по 1 от всеки	по 1 от всеки
Форма			за тръба за течност (3)  за тръба за газ (4) 	Голяма (5)  средна (6) 

Наименование	Винтове за каналните фланци (7)	Шайба за висящата конзола (8)	Скоба	Фиксираща пластина на шайба (11)
Количество	1 комплект	8 бр.	1 комплект	4 бр.
Форма	 26 бр.		Голяма (9) 8 бр.  малка (10) 4 бр. 	

Наименование	Уплътнителен материал (12)	Въздушен филтър (13)	(Друго)
Количество	2 бр.	1 бр.	• Ръководство за експлоатация • Ръководство за монтаж (това ръководство)
Форма			

2-3 ОПЦИОНАЛНИ АКСЕСОАРИ

- Този вътрешен модул изисква наличието на един от посочените по-долу контролери за дистанционно управление.

Устройство за дистанционно управление	
Тип кабелен	BRC1C61/BRC1D52/BRC1E51
Безжичен тип (Тип с топлинна помпа/Тип само с охлаждане)	BRC4C65/BRC4C66

ЗА СЛЕДНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ ПОЛАГАЙТЕ СПЕЦИАЛНИ ГРИЖИ ПО ВРЕМЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА И ПРОВЕРЕТЕ СЛЕД ЗАВЪРШВАНЕ НА МОНТАЖА.

а. Елементи за проверка след приключване на монтажа

Елементи, които да се контролират	Ако не се извърши правилно, какво е вероятно да възникне	Проверете
Закрепени ли са здраво външният и вътрешният модул?	Модулът може да падне, да вибрира или да издава шум.	
Извършена ли е проверка за утечки на газ?	Това може да доведе до недостатъчно охлаждане.	
Изолиран ли е напълно уредът?	Кондензираната вода може да капе.	
Тече ли безпрепятствено дренажът?	Кондензираната вода може да капе.	
Отговаря ли захранващото напрежение на посоченото върху табелката със спецификации?	Уредът може да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.	

Правилно ли е извършено окабеляването и тръбопроводите?	Уредът може да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.	
Правилно ли е заземен уредът?	Неправилното заземяване може да доведе до токов удар.	
Отговаря ли размерът на кабелите на спецификациите?	Уредът може да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.	
Има ли запушване на отвор за приток или отвеждане на въздух на някой от вътрешните или външни модули?	Това може да доведе до недостатъчно охлаждане.	
Отбелязани ли са дължината на тръбите за охладител и допълнително зареденото количество охладител?	Зареденото количество охладител в системата може да не е ясно.	

Вижте също "ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ".

б. Елементи за проверка при доставката

Елементи, които да се контролират	Проверете
Разяснихте ли действието на уреда и показахте ли ръководството за експлоатация на клиента?	
Предадохте ли ръководството за експлоатация и гаранционната карта на потребителя?	
Разяснихте ли на клиента начина за поддръжка и почистване на елементите, закупувани на място (въздушен филтър, решетка (изпускателен и смукателен отвор)?	
Предоставихте ли ръководствата за местно снабдяване (ако има такива) на клиента?	

в. Точки за разяснение относно работата на уреда

Точките от ръководството, отбелязани със знак

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ⚠ ВНИМАНИЕ, са свързани с вероятност от телесно нараняване и материални повреди при неправилно използване на продукта. Съответно, трябва да разясните подробно съдържанието им и да поискате от клиента да прочете ръководството за експлоатация.

3. ИЗБОР НА МЯСТО ЗА МОНТАЖ

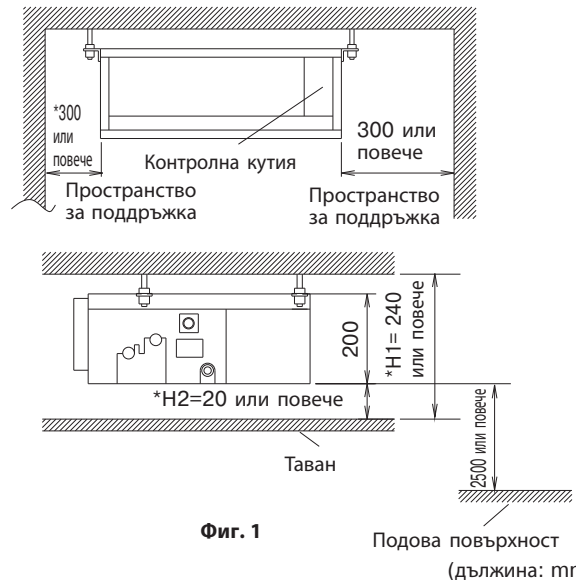
⚠ ВНИМАНИЕ

- При местене на уреда по време на или след разопаковане го повдигайте чрез хващане за повдигащите уши. Не оказвайте усилие върху други части, особено охладителните тръби, дренажните тръби и фланците.
- Ако считате, че влажността на тавана може да надвиши 30°C и RH80%, подсилете изолацията на корпуса.
Използвайте стъклена вата или полиетиленова пяна като изолация, която да не е по-дебела от 10 мм и да се побира в таванния отвор.

(1) Изберете място на монтаж, което отговаря на следните изисквания и е одобрено от клиента ви.

- Където може да се осигури оптимално разпределение на въздуха.
- Където нищо не запушва преминаването на въздуха.
- Където кондензираната вода може да се източни подходящо.

- Където подът е достатъчно здрав, за да издържи тежестта на вътрешния модул.
- Където фалшивият таван не се забелязва при наклон.
- Където няма опасност от изтичане на запалим газ.
- Където може да се осигури достатъчно разстояние за поддръжка и сервизно обслужване. (Вижте Фиг. 1)
- Където прекарването на тръби между външния и вътрешния модул е възможно в рамките на допустимите ограничения. (Вижте ръководството за монтаж на външния модул.)
- Този уред не е предназначен за работа във взривоопасна среда.



Фиг. 1

Подова повърхност
(дължина: mm)

- *H1 размерът показва минималната височина на модула.
- Изберете *H1, *H2 размер така, че да се осигури наклон надолу от поне 1/100, както е посочено в "7. ДРЕНАЖНИ РАБОТИ".
- При използване на монтажна кутия за адаптер на PC платка (KRP1BA101), продавана отделно, се изисква разстояние за обслужване и поддръжка, отбелязано с "*".

[ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ]

- За да се избегнат появата на шум или смущения в образа, монтирайте външните и вътрешните модули, а също така захранващият кабел и свързващите проводници на разстояние поне 1 метър от телевизори и радиоприемници. (В зависимост от дължината на радиовълните, разстоянието от 1 метър може да не бъде достатъчно за елиминиране на шума.)
- Ако безжичният комплект се инсталира в помещение с електронни флуоресцентни лампи (инверторни или с бърз старт), предавателното разстояние на дистанционното управление може да се скъси. Монтирайте вътрешния модул възможно най-далече от флуоресцентни лампи.

(2) Използвайте окачващи болтове за монтажа.

Проверете дали таванът е достатъчно силен, за да издържи теглото на уреда. Ако има опасност, укрепете тавана преди монтажа на уреда.

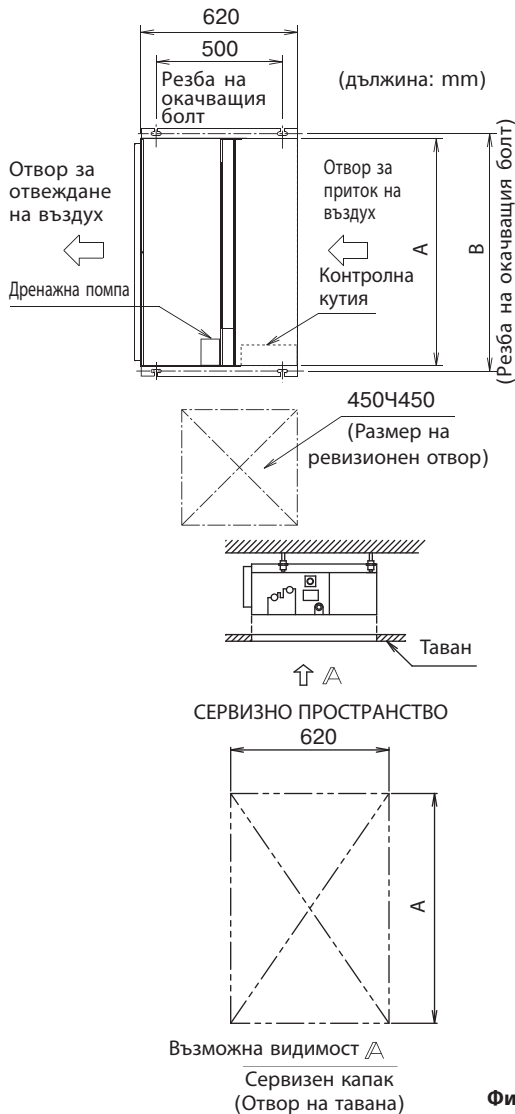
- За да се избегне допир на вентилатора, да се вземе предвид нккоќ от следните предпазни мерки:
 - Уредът да се монтира, колкото може по-високо, като дъното е най-малко на 2,7 м.
 - Уредът да се монтира, колкото може по-високо, като дъното е най-малко на 2,5 м, ако вентилаторът е защитен от части, които могат да се демонтират без инструменти (напр. декоративен капак, решетка...).

- Уредът да се монтира с тръби и решетка, които могат да се демонтират само с инструменти. Той трябва да се монтира така, че да се осигури достатъчна защита против допир с вентилатора. Ако тръбопроводите са снабдени с ремонтен капак, той трябва да може да се демонтира само с инструменти, за да се избегне допир с вентилатора. Степента на защита трябва да отговаря на действащото европейско и местно законодателство. Няма ограничения за височината на монтаж.

4. ПОДГОТОВКИ ПРЕДИ МОНТАЖА

(1) Потвърдете позиционното отношение между уреда и окачващите болтове. (Вижте Фиг. 2)

- Монтирайте ревизионния отвор от страни на контролната кутия на място, където може лесно да се осъществи поддръжка и проверка на контролната кутия и дренажната помпа. Монтирайте ревизионния отвор също и в долната част на модула.



Фиг. 2

(дължина: mm)

Модел	A	B
Тип 20 · 25 · 32	700	740
Тип 40 · 50	900	940
Тип 63	1100	1140

(2) Уверете се, че диапазонът на външното статично налягане на модула не е надвишен.

(Вижте техническата документация за диапазона на настройка на външното статично налягане.)

(3) Отворете монтажния отвор. (Предварително направени тавани)

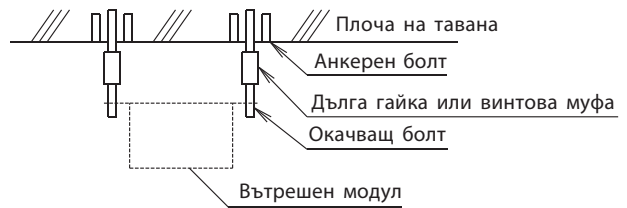
- След като се отвори монтажния отвор в тавана, където ще се монтира уредът, прекарайте охладителните и дренажните тръби, управляващите проводници и тези на дистанционното управление (освен в случай на безжично) към отворите за тръби и проводници на уреда.

Вижте "6. РАБОТА ПО ТРЪБОПРОВОДА ЗА ОХЛАДИТЕЛЕН АГЕНТ", "7. ДРЕНАЖНИ РАБОТИ", и "10. ПРИМЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ".

- След отваряне на отвор в тавана, проверете дали таванът е нивелиран, ако е нужно. Може да се наложи укрепване на таванната рамка, за да се предотврати клатене. Консултирайте се с архитект или дърводелец за подробностите.

(4) Монтирайте окачващите болтове.

(Използвайте окачващи болтове W3/8 до M10.). Използвайте втулков анкер за съществуващи тавани и вкопана вложка, вкопан анкер или други закупени на място части за новите тавани, за да укрепите тавана така, че да издържи теглото на уреда. (Вижте Фиг. 3)

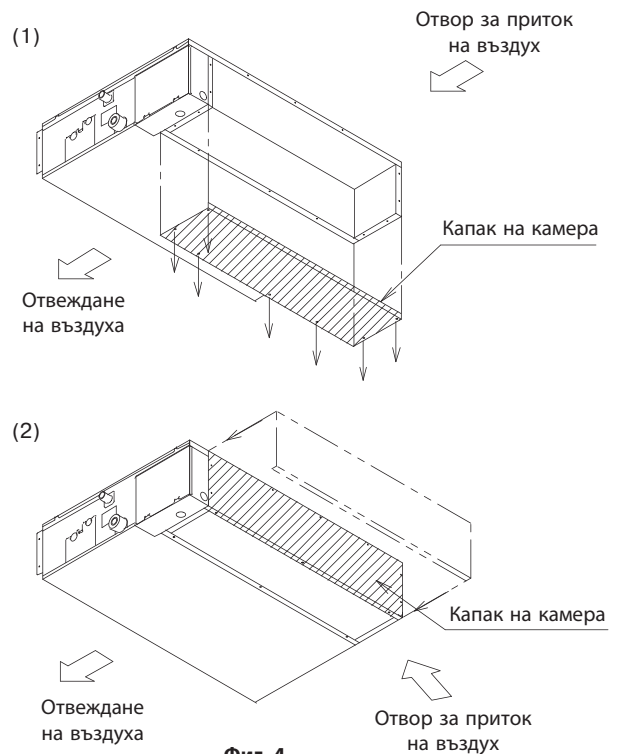


Бележка: Всички горни части се закупуват на място.

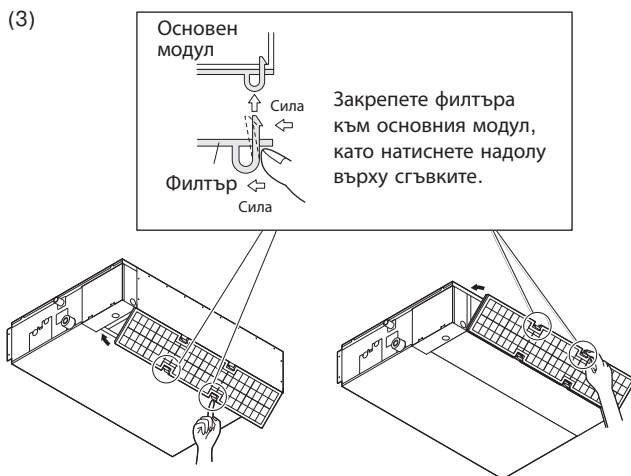
Фиг. 3

(5) В случай на долно всмукване

- (1) Свалете капака на камерата. (7 места)
- (2) Поставете отново сваления капак на камерата с ориентация, показана на фиг. 4 (7 места)
- (3) Поставете въздушния филтър (аксесоар) по начина, показан на диаграмата. Четирите отвора, които не могат да се покрият от въздушния филтър, трябва да се покрият със закупена местно лента.



Фиг. 4



В случай на долна страна В случай на задна страна

5. МОНТАЖ НА ВЪТРЕШЕН МОДУЛ

«При извършване на монтажните работи, използвайте предоставените аксесоари и посочените от нашата фирма части.»

(1) Монтирайте временно вътрешния модул.

- Закрепете конзолата за окачване към окачващия болт. Закрепете я здраво чрез гайка и шайба от горната и долната страна на конзолата. **(Вижте Фиг. 5)**

[Закрепване на конзолата за окачване] [Как се закрепват шайбите]



Фиг. 5

[ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ]

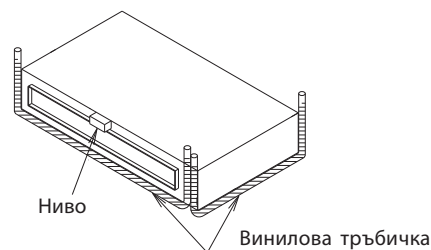
Тъй като уредът използва пластмасов дренажен контейнер, пазете от навлизане на чужди тела и пръски от заваряване в отвора по време на монтажа.

(2) Регулирайте височината на уреда.

(3) Проверете дали уредът е нивелиран.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че уредът е нивелиран, като използвате нивелир или пластмасова тръбичка, пълна с вода. Когато използвате пластмасова тръбичка вместо нивелир, измерете горната повърхност на уреда спрямо двата края на тръбичката и нивелирайте уреда хоризонтално. (Особено трябва да се внимава уредът да не е монтиран така, че наклонът да не е в посоката на дренажната тръба, тъй като това може да доведе до течове.)



(4) Затегнете горната гайка.

6. РАБОТА ПО ТРЪБОПРОВОДА ЗА ОХЛАДИТЕЛЕН АГЕНТ

⟨За охладителния тръбопровод на външния модул, вижте ръководството за монтаж, предоставено с външния модул.⟩

⟨Направете пълна топлоизолация от двете страни на тръбите за газ и за течност. В противен случай, понякога може да се появят течове на вода.⟩

⟨Използвайте изолация, която може да издържи на температури от поне 120°C. Подсилете изолацията на охладителните тръби според условията на мястото на монтажа. Ако температурата над тавана може да достигне 30°C или влажност RH80%. На повърхността на изолацията може да се образува конденз.⟩

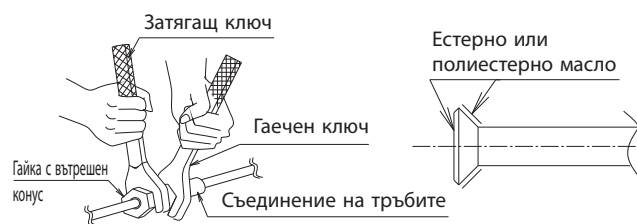
⚠ ВНИМАНИЕ

Следвайте точките по-долу.

- Използвайте ножовка за тръби и разширение, подходящи за използвания охладител.
- Нанесете естерно или полиестерно масло около развалцованите части при развалцована свързка.
- Използвайте само гайките с вътрешен конус, предоставени с уреда. Използването на други гайки може да доведе до теч на охладителя.
- За предпазване от проникване на прах, влага или чужди тела в тръбата, притиснете края или го обвийте с лента.
- Не допускайте участието в цикъла на охлаждане на никакви други вещества, като въздух и др. Ако по време на работа по устройството се получи изтичане на охладителен газ, незабавно проветрете добре помещението.

(1) Съединете тръбите.

- Външният модул се зарежда с охладител.
- Използвайте съвместно гаечен и затягащ ключ при свързване или разединяване на тръби към/от модула, както е показано на фигурата. **(Вижте Фиг. 6)**



Фиг. 6

Фиг. 7

- Вижте Таблица 1 за размерите на гайките с вътрешен конус.
- Нанесете естерно или полиестерно масло около развалцованите части (отвътре и отвън), когато използвате съединения с конусовидна гайка, след което завъртете 3-4 пъти на ръка. **(Вижте Фиг. 7)**

- Вижте Таблица 1 за момента на затягане.

Таблица 1

Размер на тръбата	Затягащ момент	Размер на развалцовка А (мм)	Форма на развалцовката
φ6,4	15 – 17 N·m	8,7 – 9,1	
φ9,5	33 – 39 N·m	12,8 – 13,2	
φ12,7	50 – 60 N·m	16,2 – 16,6	
φ15,9	63 – 75 N·m	19,3 – 19,7	

⚠ ВНИМАНИЕ

Пренатягането може да повреди развалцовката и да доведе до течове.

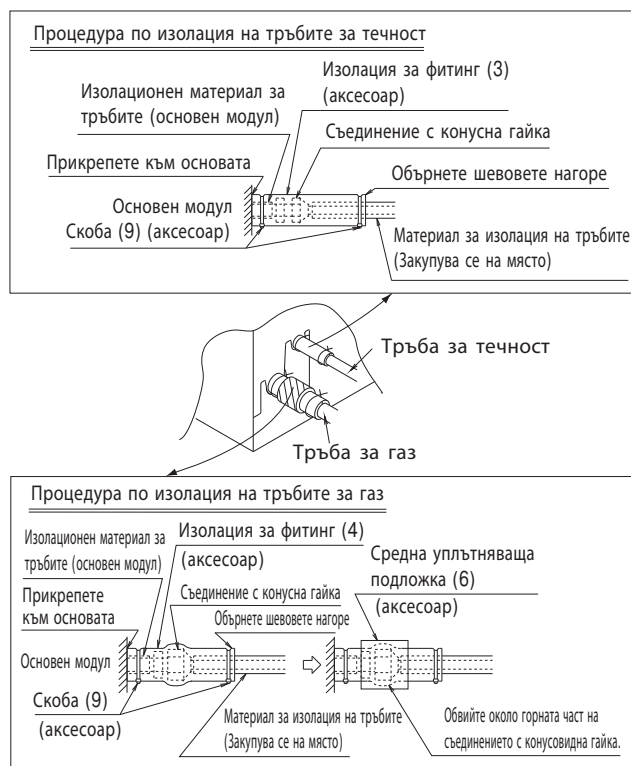
Внимавайте маслото да не прилепне към други части, освен развалцованата част. Ако маслото залепне към гумени части и др. под., има вероятност от повреда чрез разваляне на материала.

- Вижте Таблица 2, ако не разполагате със стягащ ключ. Използването на гаечен ключ за стягане на конусовидни гайки води до внезапно нарастване на затягащия момент след определена точка. От там нататък, затегнете гайката до съответния ъгъл, посочен в Таблица 2.

(2) След приключване на работата, проверете за евентуални течове на газ.

(3) След проверка за утечки на газ, изолирайте тръбните съединения съгласно Фиг. 8.

- Изолирайте, като използвате изолацията за фитинги (3) (4), предоставена с тръбите за газ и течност. Освен това, проверете дали изолацията за фитингите (3) (4) на тръбите за газ и течност е с шевове нагоре. (Затегнете двата края със скоба (9)).
- За тръбата за газ, обвийте средната уплътнителна подложка (6) над изолацията за фитинга (4) (частта с конусовидната гайка).



Фиг. 8

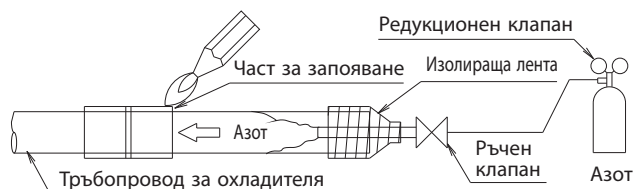
⚠ ВНИМАНИЕ

Изолирайте всички местни тръби по цялата им дължина до съединенията във вътрешността на модула. Върху откритите тръби може да се образува конденз, а докосването до тях може да причини изгаряния.

- При запояване на тръбите за хладилен агент, първо направете продухване с азот или изпълнете запояването (ВНИМАНИЕ 2) докато подавате азот в тръбите за хладилен агент (ВНИМАНИЕ 1), а накрая свържете вътрешния модул чрез развалцовани съединения. (Вижте Фиг. 9)

⚠ ВНИМАНИЕ

1. При запояване с подаване на азот в тръбата, налягането на азота трябва да бъде 0,02 MPa (0,2 kg/cm²), регулирайте го чрез редуccionния клапан. (Налягането е такова, че по бузата ви подухва лек вятър.)
2. Не използвайте флюс при запояване на съединения на тръби за охладител. Използвайте припой на основата на фосфорна мед (BCuP-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677), който не изисква флюс. (Използването на флюс, съдържащ хлор, може да причини кородирание на тръбите. Използването на флюс, съдържащ хлор, може да причини разрушаване на охладителната смазка и да се отрази неблагоприятно върху охладителния тръбопровод.)



Фиг. 9

Не се препоръчва, но в аварийна ситуация

Задължително е използването на стягащ ключ, но ако се налага да монтирате уреда без него, можете да се възползвате от метода за монтаж, описан по-долу.

След приключване на работата, проверете за евентуални течове на газ.

В процеса на затягане на конусовидната гайка с гаечен ключ, в една точка затягащият момент внезапно се увеличава. От това положение нататък, затегнете гайката в рамките на ъгъла, посочен по-долу:

Таблица 2

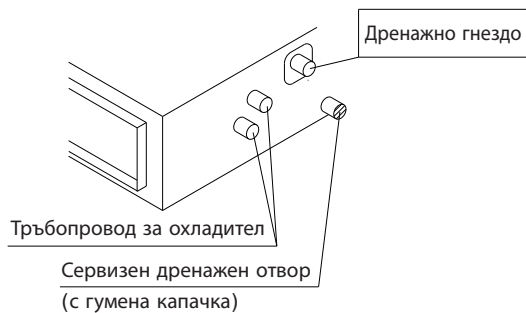
Размер на тръбата	Ъгъл на последващо затягане	Препоръчителна дължина на лоста на инструмента
φ 6,4 (1/4")	60 до 90 градуса	Прибл. 150 мм
φ 9,5 (3/8")	60 до 90 градуса	Прибл. 200 мм
φ 12,7 (1/2")	30 до 60 градуса	Прибл. 250 мм
φ 15,9 (5/8")	30 до 60 градуса	Прибл. 300 мм

7. ДРЕНАЖНИ РАБОТИ

⚠ ВНИМАНИЕ

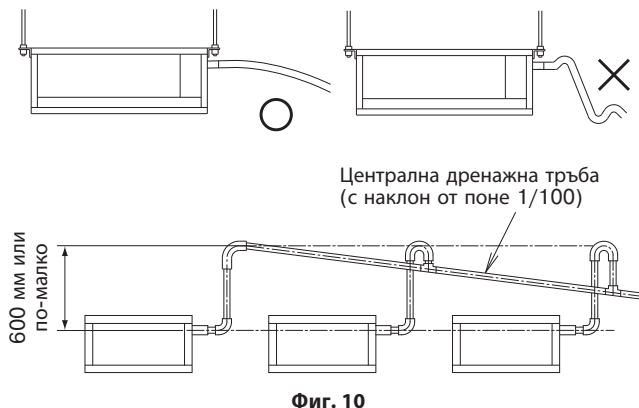
- Изпразнете напълно от вода, преди да съедините канала.

(1) Монтирайте дренажните тръби.



- Проверете дали дренажът работи правилно.
- Диаметърът на дренажната тръба трябва да е по-голям или равен на диаметъра на съединителната тръба (винилова тръба, размер: 20 мм; външен размер: 26 мм). (не се включва вертикалната част)
- Направете дренажната тръба къса и с наклон надолу при градиент от поне 1/100, за да се предотврати образуването на въздушни джобове.

(Вижте Фиг. 10)



Фиг. 10

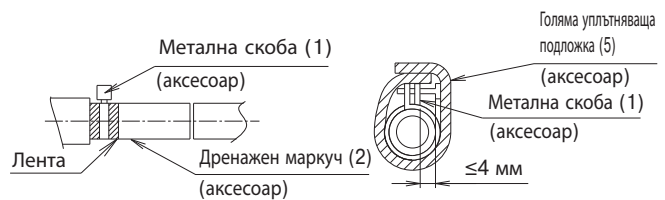
⚠ ВНИМАНИЕ

Събирането на вода в дренажния тръбопровод може да доведе до неговото запушване.

- За да се предпази дренажната тръба от провисване, разположете конзоли за окачване на всеки 1 до 1,5 м.
- Използвайте дренажния маркуч (2) и металната скоба (1). Вкарайте докрай дренажния маркуч (2) в дренажното гнездо и затегнете здраво металната скоба (1) с горната част на лентата върху края на маркуча. Затегнете металната скоба (1), докато главата на винта се подаде на по-малко от 4 мм от маркуча. (Вижте Фиг. 11, 12)
- Двете области по-долу трябва да се изолират, тъй като може да се образува конденз, водещ до изтичане на вода.
 - Вътрешни дренажни тръби
 - Дренажно гнездо

Като следвате долната фигура, изолирайте металната скоба (1) и дренажния маркуч (2) с предоставената голяма уплътнителна подложка (5).

(Вижте Фиг. 12)

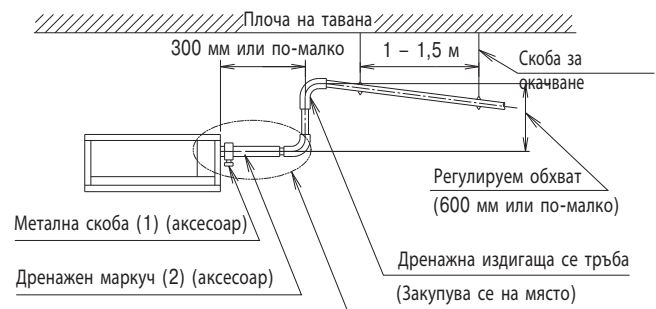


Фиг. 11

Фиг. 12

< ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПОВДИГНАТИ ДРЕНАЖНИ ТРЪБИ >

- Височината на повдигнатата дренажна тръба не трябва да е повече от 600 мм.
- Разположете повдигнатата дренажна тръба вертикално и се уверете, че е на не повече от 300 мм разстояние от уреда. (Вижте Фиг. 13)



Фиг. 13

< ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ >

Съединения на дренажни тръби

- Не съединявайте дренажните тръби директно към канализационните тръби, които миришат на амоняк. Амонякът в канализацията може да навлезе във вътрешния модул през дренажните тръби и да кородира теплообменника.
- Не усуквайте и не огъвайте дренажния маркуч (2), за да не се прилага прекомерно усилие върху него. (Това може да доведе до течове.)
- Ако използвате централна дренажна тръба, следвайте процедурата, показана на фигура 10.
- Изберете централна дренажна тръба с правилен размер според капацитета на свързания модул.

(2) След приключване на работата, проверете дали дренажът протича гладко по начина, описан по-долу.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Работите по електрическото окабеляване трябва да се извършват от квалифицирани електротехници.
- Ако работниците, извършили електроокабеляването, нямат квалификация на електротехници, след **ПРОБНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ** трябва да се изпълнят стъпките от 3 до 7.

1. Свалете капака на контролната кутия. Свържете дистанционното управление и захранването (единична фаза, 50Hz 220-240V или единична фаза, 60Hz 220V) съответно към клемния блок и също така надеждно свържете заземяването (както е показано на следващата фигура).

— **⚠ ВНИМАНИЕ** —

Надеждно пристегнете кабелите със скобите (9) (10), предлагани като аксесоари, както е показано на фиг. 17 така, че да не се упражнява усилие върху местата на кабелните връзки.

2. Уверете се, че капакът на контролната кутия е затворен, преди да включите захранването.
3. Свалете ревизионния капак.
4. Налейте постепенно около 1 литър вода през ревизионния отвор в дренажния контейнер, за да проверите оттичането.

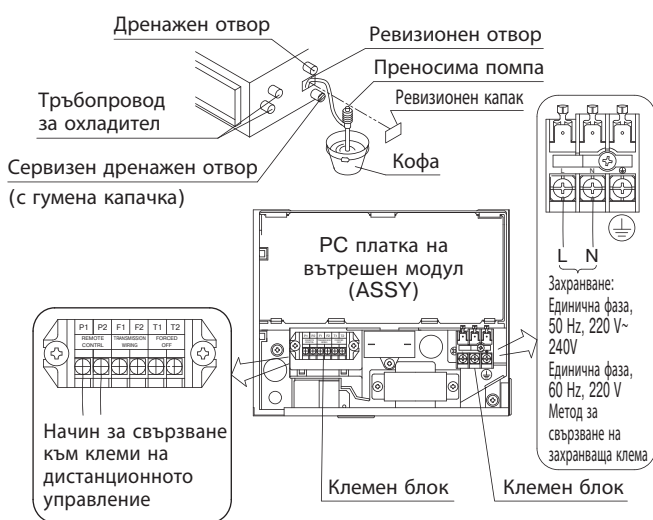
— **⚠ ВНИМАНИЕ** —

Не допускайте да се оказва външно усилие върху плаващия превключвател.
(Това може да го счупи.)

5. Поставете ревизионния капак.
6. Изпълнете следната операция чрез дистанционното управление и проверете дренажа.
 - Натиснете бутона за проверка/пробна експлоатация "TEST" на дистанционното управление. Модулът ще започне пробна експлоатация. Натиснете бутона за избор на режим " " и изберете режим на ВЕНТИЛАТОР " ".
 - Натиснете бутона за включване/изключване " " . (Вътрешният вентилатор и дренажната помпа ще заработят.)

— **⚠ ВНИМАНИЕ** —

Вентилаторът също ще се върти в това време. Бъдете внимателни.
Не докосвайте дренажната помпа, за да се предпазите от токов удар.



7. За завършване на операцията използвайте дистанционното управление.

8. МОНТИРАНЕ НА КАНАЛА

Съединете местно закупения канал.

Страна на приток на въздух

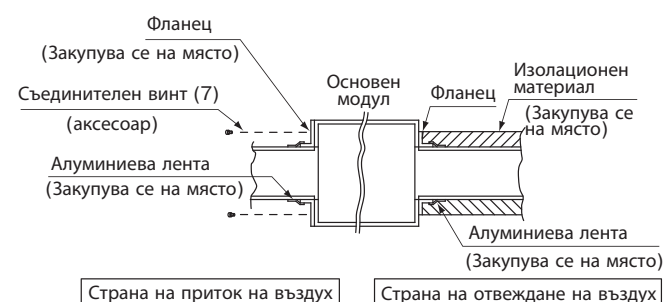
- Поставете канала и фланеца на входящата страна (закупува се на място).
- Свържете фланеца към основния модул с аксесоарните винтове (7).

Клас	20 · 25 · 32	40 · 50	63
Брой позиции	16	22	26

- Обвийте фланеца на входящата страна и зоната на свързване на канала с алуминиева лента или друг подобен материал, за да не излиза въздух.

— **⚠ ВНИМАНИЕ** —

При закрепване на канал към входящата страна, не забравяйте да поставите въздушен филтър вътре в отвора за приток на въздух. (Използвайте въздушен филтър, чиято ефективност на събиране на прах е поне 50% с гравиметрична техника). Включеният филтър не се използва, когато се поставя входящ канал.



Страна на отвеждане на въздух

- Съединете канала според вътрешността на изходящия фланец.
- Обвийте фланеца на изходящата страна и зоната на свързване на канала с алуминиева лента или друг подобен материал, за да не излиза въздух.

— **⚠ ВНИМАНИЕ** —

- Изолирайте канала, за да не се образува конденз. (Материал: стъклена вата или полиетиленова пяна, 25 мм дебелина)
- Използвайте електрическа изолация между канала и стената, когато използвате метални канали за прекарване на металните летви на мрежата или оградни форми или метални плочи в дървени сгради.
- Разяснете на клиента начина за поддръжка и почистване на елементите, закупени на място (въздушен филтър, решетка (изпускателен и смукателен отвор)).

9. ЕЛЕКТРООКАБЕЛЯВАНЕ

9-1 ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

- Изключете захранването преди да започнете работа.
- Всички закупени на място части и материали, както и извършените електрически работи, трябва да отговарят на местните разпоредби.
- Използвайте само медни проводници.
- При полагане на електроокабеляването, вижте също схемата за окабеляване, прикрепена към капака на контролната кутия.
- За подробности по закачване на дистанционното управление, вижте "РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ".
- Всички електротехнически работи трябва да се извършват само от квалифициран електротехник.
- Тази система се състои от няколко вътрешни модула. Маркирайте всеки вътрешен модул като модул А, модул В... и се уверете, че свързванията в клемната кутия за външния и вътрешния модул съвпадат. Ако окабеляването и тръбите между външния модул и даден вътрешен модул не съвпадат, системата ще бъде неисправна.
- Трябва да се монтира прекъсвач на верига, способен да прекъсне захранването на цялата система.
- Вижте ръководството за монтаж на външния модул относно размера на захранващите кабели, свързани към външния модул, капацитета на прекъсвача и превключвателя, както и инструкции за окабеляването.
- Не забравяйте да заземите климатика.
- Заземяващият кабел не трябва да влиза в контакт с газови и водопроводни тръби, гръмоотводи или със заземяването на телефонните линии.
 - Тръби за газ: утечките на газ могат да причинят експлозии и пожари.
 - Водни тръби: те не могат да се заземяват, ако са твърди винилови тръби.
 - Телефонни заземяващи кабели и гръмоотводи: земният потенциал при падане на мълния става изключително висок.
- За да се избегне късо съединение на захранващия проводник, използвайте изолирани клеми.
- Не включвайте захранването (прекъсвач на веригата или прекъсвач за утечки на земята), докато не приключите с цялата работа.

9-2 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ЗАКУПУВАНИ НА МЯСТО ПРЕДПАЗИТЕЛИ И ПРОВОДНИЦИ

Свързано със захранването

Модел	Захранващи и заземяващи проводници			
	Брой модули	Местни предпазители 	Проводник	Размер
Тип 20 · 25 · 32	1	16 А	H05VV-U3G (БЕЛЕЖКА 1)	Размерът трябва да отговаря на местните разпоредби.
Тип 40 · 50				
Тип 63				

Модел	Управляващ проводник Проводници на устройство за дистанционно управление	
	Проводник	Сечение (мм ²)
Тип 20 · 25 · 32	Екранирана винилова корда или кабел (2 проводника) (БЕЛЕЖКА 2)	0,75 - 1,25
Тип 40 · 50		
Тип 63		

БЕЛЕЖКИ

1. Показва се само в случай на защитени тръби. Използвайте H07RN-F, ако няма защита.
 2. Дебелина на изолацията: 1 мм или повече.
 3. Ако окабеляването е на място, където може лесно да бъде допирано от хора, монтирайте прекъсвач при неизправност на заземяването, за предпазване от токов удар.
 4. При използване на такъв прекъсвач, изберете такъв модел, който служи и за предпазване срещу прекомерен ток и късо съединение.
При използване на прекъсвач при неизправност на заземяването само за заземяващото устройство, непременно използвайте с него и прекъсвач на проводниците.
- Дължината на управляващото окабеляване кабелите за дистанционното управление са следните.

Дължина на управляващото окабеляване и окабеляването за дистанционно управление

Външен модул – вътрешен модул	Макс. 1000 м (Обща дължина на проводниците: 2000 м)
Вътрешен модул – дистанционно управление	Макс. 500 м

9-3 ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

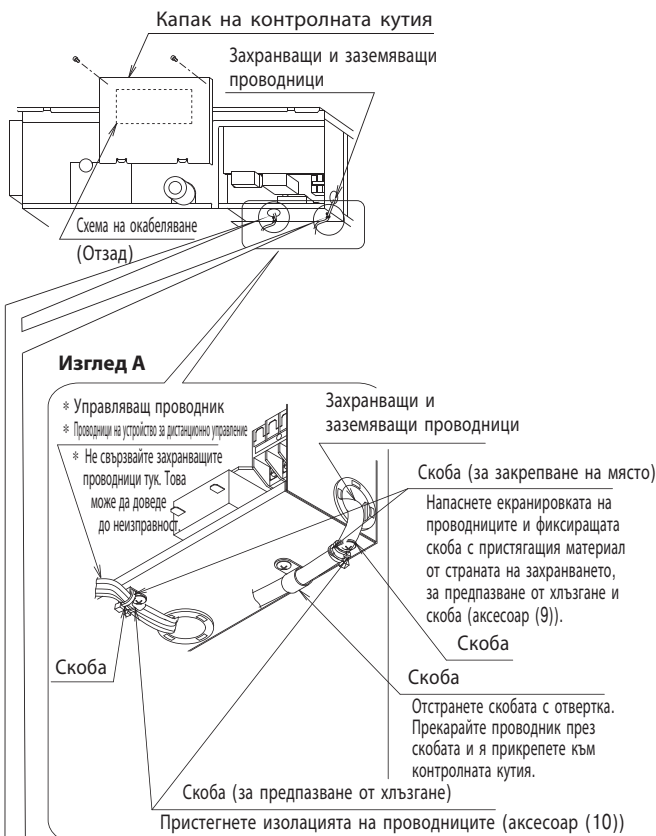
Модули				Захранване		Двигател на вентилатора	
Модел	Hz	Волта	Диапазон на напрежението	MCA	MFA	kW	FLA
20 · 25 · 32	50	220-240	Мин. 198 Макс. 264	0,8	16	0,062	0,6
40				1,0		0,062	0,8
50				1,0		0,13	0,8
63				1,1		0,13	0,9
20 · 25 · 32	60	220	Мин. 198 Макс. 242	0,9	16	0,062	0,7
40				1,1		0,062	0,9
50				1,3		0,13	1,0
63				1,4		0,13	1,1

MCA: минимална сила на тока във веригата (А) MFA: максимална сила на тока във веригата (А)
 KW: Мощност на двигателя на вентилатора (KW) FLA: Ток при пълно натоварване (А)

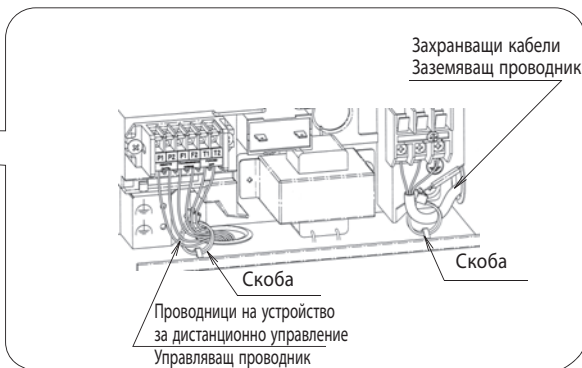
10. ПРИМЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ

10-1 КАК СЕ СВЪРЗВАТ ПРОВОДНИЦИТЕ

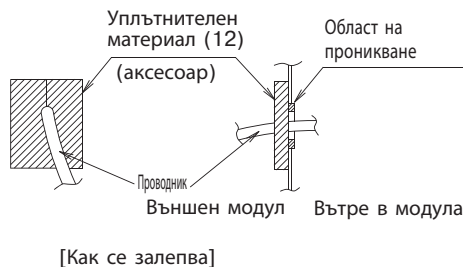
- Свързвайте проводниците само след сваляне на капака на контролната кутия, както е показано на фигура 17, виж изглед А или В в зависимост от вида уред.



Изглед В



- Прекарайте кабела през зоната за преминаване на кабелите.
- След окабеляване, запушете зоната за преминаване на кабелите, за да не допуснете навлизане на влага и насекоми отвън.
- Обвийте силноковите и слабоковите линии с уплътнителен материал (12), както е показано на долната фигура. (В противен случай, проникването на вода или насекоми отвън може да доведе до късо съединение в контролната кутия.) Закрепете надеждно, за да няма пролуки



Фиг. 17

⚠ ВНИМАНИЕ

- При пристягане на кабелите, използвайте предоставения пристягащ материал (9) и (10), както е показано на фигура 17, за да не се упражнява външно усилие върху кабелните връзки, и пристегнете добре.
- Не пропускайте да закрепите захранващото окабеляване и заземяващия проводник към контролната кутия със скобата.
- При извършване на окабеляването, подреждайте добре кабелите така, че да не се задръства контролната кутия, след което затворете добре капака на кутията. При поставяне на капака на контролната кутия, внимавайте да не прищипете някой кабел.
- Извън климатичите, отделете слабоковите кабели (за дистанционното управление) от силноковите (заземяване и захранване) на поне 50 мм разстояние, така че да не преминават през едно и също място заедно. Близостта между тях може да причини електрически смущения, неизправно функциониране и повреди.

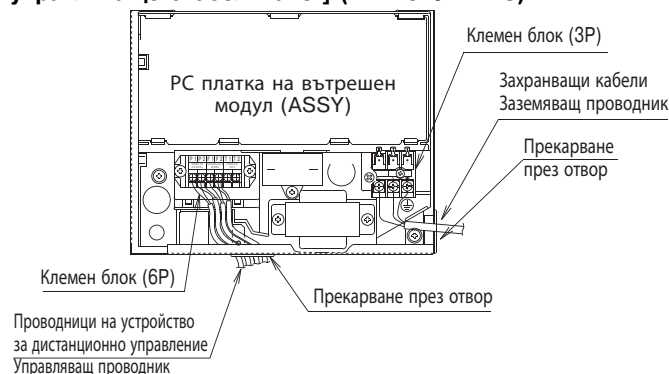
[ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ]

- Вижте "РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ" относно начина за монтаж и полагане на кабелите за дистанционното управление.
- При полагане на електроокабеляването, вижте също схемата за окабеляване, прикрепена към капака на контролната кутия.
- Свържете управляващите проводници и тези за дистанционното управление със съответните им клемни блокове.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При никакви обстоятелства не свързвайте захранващите проводници към клемния блок на дистанционното управление или управляващите проводници. Това може да извади цялата система извън строя.

[Свързване на електрическо окабеляване, окабеляване за дистанционно управление и управляващо окабеляване] (Вижте Фиг. 18)



Фиг. 18

- Захранващи и заземяващи проводници**
Свалете капака на контролната кутия. След това, издърпайте проводниците в модула през отвора за прекарване на кабели и свържете към клемната кутия на захранването (3P). Поставете частта от екраниращ винил в контролната кутия.

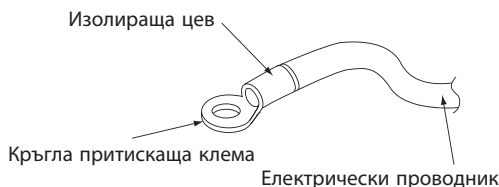
• Управляващи кабели и кабели за дистанционното управление

Издърпайте проводниците в модула през отвора за прекарване на кабели и свържете към клемния блок (6P).

Поставете частта от екраниращ винил в контролната кутия.

⟨ Препоръки при прекарване на захранващи кабели ⟩

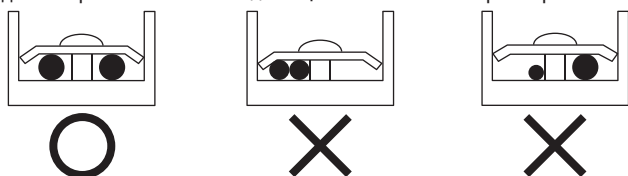
- Проводници с различна дебелина не могат да се свързват към захранващия клемен блок. (Хлабината на захранващите кабели може да доведе до извънредно загряване.)
- Използвайте изолирана кръгла притискаща клеа за свързване към клемната кутия на електрозахранването. Ако не разполагате с такава, свържете проводници с еднакъв диаметър към двата края, както е показано на фигурата.



Свържете проводниците с един и същи размер към двете страни.

Не свързвайте проводници с един и същи размер към една страна.

Не свързвайте проводници с различни размери.



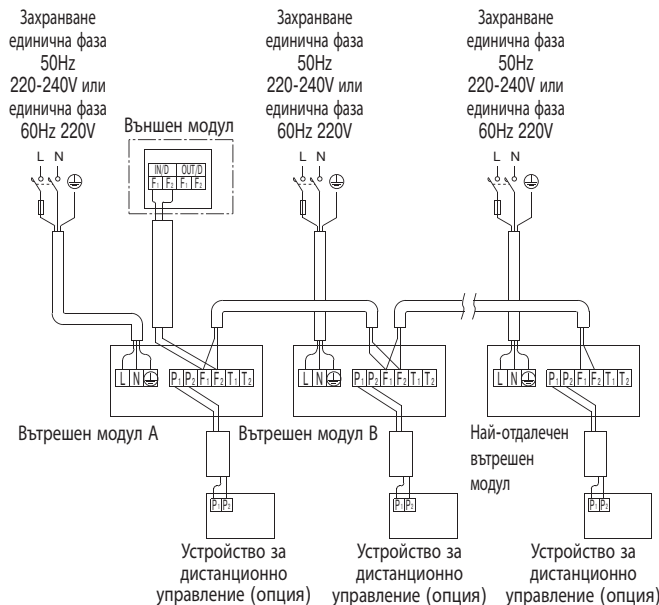
Следвайте инструкциите по-долу, в противен случай, окабеляването може да се загрее силно поради хлабина в захранващото окабеляване.

- За окабеляване използвайте специално предназначени за целта проводници и ги свързвайте плътно, след което ги фиксирайте, за да предотвратите влиянието на външното налягане върху клемите.
- Използвайте подходящата отвертка за затягане на клемните винтове. Ако острието на отвертката е твърде малко, главата на винта може да се повреди и винтът няма да се затегне добре.
- Ако клемните винтове се затегнат твърде силно, винтовете може да се повредят.
- Вижте следващата таблица за затягащия момент на винтовете на клемите.

Клемен блок	Затягащ момент (N·m)
Клемен блок на дистанционното управление / управляващото окабеляване (6P)	0,79 – 0,97
Клемен блок на захранването (3P)	1,18 – 1,44

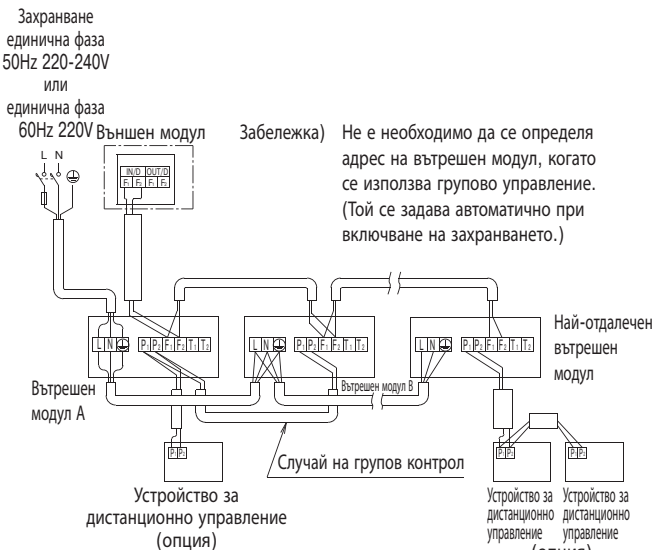
[ПРИМЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ]

Система № 1 При използване на 1 дистанционно управление за 1 вътрешен модул



Фиг. 19

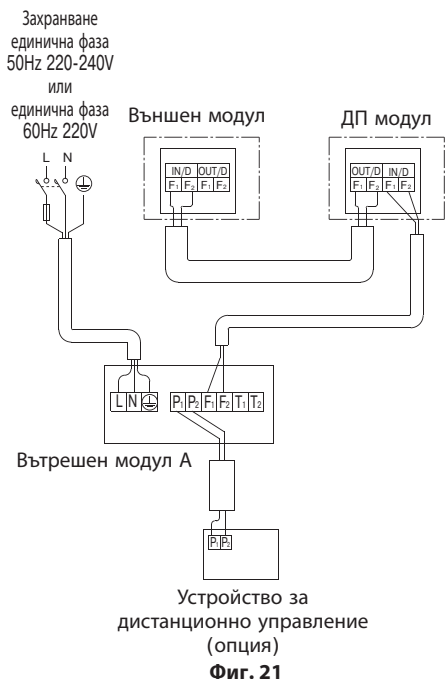
Система № 2 За групово управление или използване с 2 дистанционни управления



Фиг. 20

За използване с 2 дистанционни управления

Система № 3 При включване на ДП модул



10-2 УПРАВЛЕНИЕ ЧРЕЗ 2 КОНТРОЛЕРА ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (Управление на 1 вътрешен модул чрез 2 контролера)

- При използване на 2 контролера за дистанционно управление, единият трябва да се зададе като "MAIN" (главен), а другият като "SUB" (подчинен).

СМЯНА МЕЖДУ ГЛАВЕН/ПОДЧИНЕН

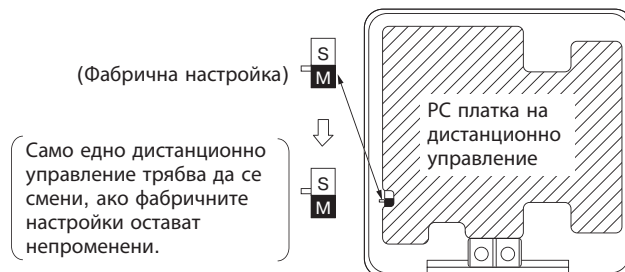
- Вкарайте \ominus отвертка в отвора между горната и долната част на дистанционното управление и, като натискате на 2 места, отделете горната част. РС платката на дистанционното управление е закрепена за горната му част.



Вкарайте тук отвертката и внимателно отделете горната част на дистанционното управление.

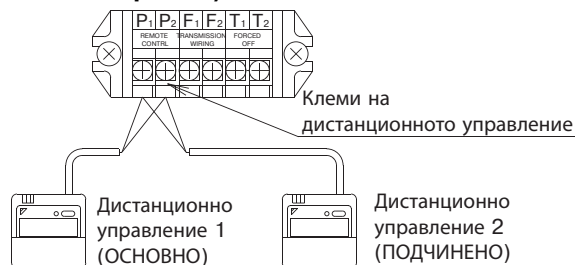
- Завъртете превключвателя за смяна на ГЛАВЕН/ПОДЧИНЕН на РС платката на един от двата контролера за дистанционно управление в положение "S".

(Оставете превключвателя на другия контролер за дистанционно управление в положение "M".)



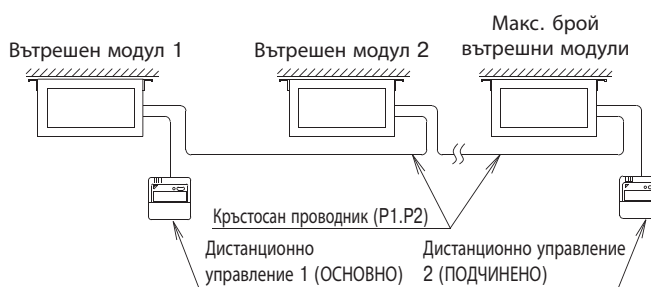
Начин за окабеляване (Вижте "9. ЕЛЕКТРООКАБЕЛЯВАНЕ")

- Свалете капака на контролната кутия.
- Добавете дистанционно управление 2 (SUB) към клемната кутия за дистанционно управление (P₁, P₂) в контролната кутия. (Няма поляритет.)



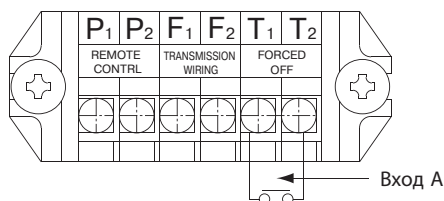
[ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ]

- Кръстосано окабеляване е нужно, когато се използва групово управление и 2 дистанционни управления едновременно.
- Свържете вътрешния модул в края на кръстосания проводник (P₁, P₂) към дистанционно управление 2 (SUB).



10-3 ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (ПРИНУДИТЕЛНО ИЗКЛЮЧВАНЕ И ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ)

- Свържете входа отвън към клемите T₁ и T₂ на клемната платка за дистанционно управление (6P), за да постигнете дистанционно управление.
- Вижте "11. ПОЛЕВИ НАСТРОЙКИ И ПРОБНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ" за подробности по работата.



Спецификации на кабел	Екранирана винилова корда или кабел (2 проводника)
Сечение	0,75 - 1,25 мм ²
Дължина	Макс. 100 м
Външна клема	Контакт, който може да осигури минимално приложимия товар от 15V DC, 1mA.

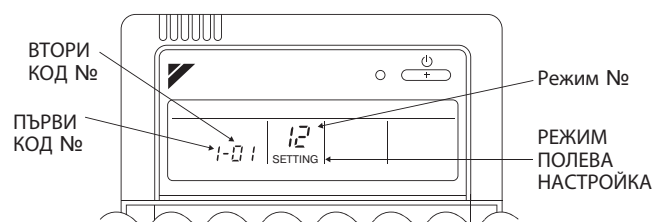
10-4 ЦЕНТРАЛИЗИРАНО УПРАВЛЕНИЕ

- При централизираното управление трябва да се зададе № на група. За подробности, вижте ръководството на всеки опционален контролер за централизирано управление.

11. ПОЛЕВИ НАСТРОЙКИ И ПРОБНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

(Полевите настройки може да се извършат чрез дистанционното управление, в зависимост от типа на инсталацията.)

- Уверете се, че капациите на контролните кутии на вътрешния и външния модул са затворени.
- В зависимост от типа на инсталацията, направете полевите настройки от дистанционното управление след включване на захранването, като следвате ръководството "Полеви настройки", което се предоставя с дистанционното управление.
 - Настройката може да избира "Режим №", "ПЪРВИ КОД №" и "ВТОРИ КОД №".
 - Полевите настройки, включени в дистанционното управление, посочват реда на настройките и начина на работа.



- Накрая се уверете, че клиентът пази ръководството за полевите настройки, заедно с ръководството за експлоатация, на сигурно място.

11-1 ЗАДАВАНЕ НА ИЗБОРА НА СТАТИЧНО НАЛЯГАНЕ

- Изберете ВТОРИ КОД № за съпротивлението на свързания канал. (Фабричната настройка на № НА ВТОРИ КОД е "01" при доставката.)
- Вижте техническата документация за подробности.

Външно статично налягане	Режим №	ПЪРВИ КОД №	ВТОРИ КОД №
Стандарт (10Pa)			01
Задаване на високостатично налягане(30Pa)	13(23)	5	02

11-2 НАСТРОЙКА С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- Принудителното изключване и включване/изключване трябва да се избират чрез избор на ВТОРИ КОД №, както е показано в долната таблица. (Фабричната настройка на № НА ВТОРИ КОД е "01" при доставката.)

Външен вход на ВКЛ/ИЗКЛ	Режим №	ПЪРВИ КОД №	ВТОРИ КОД №
Принудително изключване			01
ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ	12(22)	1	02

- Вход А на принудително изключване и ВКЛ/ИЗКЛ, както е показано в долната таблица.

Принудително изключване	ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
Вход А "включено" за принудително спиране (забранено дистанционно управление)	Уредът работи чрез промяна на вход А от "изключено" на "включено"
Вход А "изключено" за разрешаване на дистанционно управление	Уредът се спира чрез промяна на вход А от "включено" на "изключено"

11-3 ЗАДАВАНЕ НА ИНТЕРВАЛ ЗА ИЗВЕЖДАНЕ НА СИМВОЛА ЗА СМЯНА НА ФИЛТЪР

- Разяснете на клиента следното, ако настройките за замърсен филтър са променени.
- Времето за извеждане на символа за филтър е зададено на 2500 часа (еквивалентно на 1 година употреба) при доставката.
- Настройката може да се промени така, че символът да не се извежда.
- При монтиране на уреда в места със силна запрашеност, настройте на по-кратък интервал за извеждане на символа (1,250 часа).
- Обяснете на клиента, че филтърът трябва да се почиства редовно, за да не се допусне запушване, а също така и зададения интервал за извеждане.

Режим №	ПЪРВИ КОД №		ВТОРИ КОД №	
			01	02
10 (20)	0	Замърсен филтър	ниска степен	висока степен
	1 (ниска/висока)	Показано време (единици: часове)	2500/1250	10000/5000
	3	Извеждане на символ за филтър	ON (ВКЛ)	OFF (ИЗКЛ)

11-4 НАСТРОЙКИ ЗА ПРОДАВАНИТЕ ОТДЕЛНО АКСЕСОАРИ

- За необходимите настройки, вижте ръководствата, предоставени с продаваните отделно аксесоари.






⟨При използване на безжичен контролер за дистанционно управление⟩

- Адресът на безжичния контролер трябва да бъде зададен при използване на безжичен контролер. Вижте ръководството за монтаж, предоставено с контролера, за подробности по задаване на настройките.

(3) Направете пробна експлоатация съгласно ръководството за монтаж на външния модул.

- Оперативната лампа на дистанционното управление ще мига при възникване на грешка. Проверете кода на грешката на течнокристалния дисплей, за да идентифицирате проблема. Пояснение на кодовете на грешки и съответните проблеми е предоставено в раздел "ВНИМАНИЕ ПРИ СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ" на външния модул.

Ако на дисплея се изведе едно от следните, има вероятност от неправилно окабеляване или липса на захранване, затова ги проверете отново.

Дисплей на дистанционното управление	Съдържание
"  " дисплей	• Има късо съединение при клемите за ПРИНУДИТЕЛНО ИЗКЛЮЧВАНЕ (T ₁ , T ₂).
"  " дисплей	• Не е направена пробна експлоатация=
"  " дисплей "  " дисплей	• Захранването на външния модул е изключено. • Външният модул може да не е свързан към захранване. • Неправилно окабеляване за управлението и/или ПРИНУДИТЕЛНОТО ИЗКЛЮЧВАНЕ. • Управляващото окабеляване е прекъснато.
"  " дисплей	• Обърнато управляващо окабеляване
Без извеждане	• Захранването на вътрешния модул е изключено. • Вътрешният модул може да не е свързан към захранване. • Неправилно окабеляване за дистанционното управление, управляващите проводници и/или принудителното изключване. • Окабеляването на дистанционното управление е прекъснато.



ВНИМАНИЕ

- Винаги спирайте пробната експлоатация чрез дистанционното управление.

(4) След приключване на пробната експлоатация, проверете дренажа в дренажната помпа съгласно "7. ДРЕНАЖНИ РАБОТИ".

12. СХЕМА НА ОКАБЕЛЯВАНЕ

	: ОКАБЕЛЯВАНЕ
	: КОНЕКТОР
	: КАБЕЛНА СКОБА
	: ПРЕДПАЗНО ЗАЗЕМЯВАНЕ (ВИНТ)
L	: ФАЗА
N	: НУЛА

BLK	: ЧЕРНО	ORG	: ОРАНЖЕВО
BLU	: СИНЬО	PNK	: РОЗОВО
BRN	: КАФЯВО	RED	: ЧЕРВЕНО
GRN	: ЗЕЛЕНО	WHT	: БЯЛО
GRY	: СИВО	YLW	: ЖЪЛТО

A1P	..... ПЕЧАТНА ПЛАТКА
C1	..... КОНДЕНЗАТОР
F1M	..... ТЕРМИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ (M1F ВГРАДЕН)
F1U	..... ПРЕДПАЗИТЕЛ (F, 5 A, 250 V)
F2U	..... МЕСТЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ
HAR	..... СВЕТОДИОД (СЕРВИЗЕН МОНИТОР - ЗЕЛЕНО)
K1P	..... МАГНИТНО РЕЛЕ
M1F	..... ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ (ВЕНТИЛАТОР)
M1P	..... ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ (ДРЕНАЖНА ПОМПА)
Q1DI	..... ДЕТЕКТОР ЗА УТЕЧКА НА ЗЕМЯТА
Q1TR	..... ВЕРИГА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ФАЗАТА
R1T	..... ТЕРМИСТОП (ВСМУКВАН ВЪЗДУХ)
R2T	..... ТЕРМИСТОП (ТЕЧНОСТ)
R3T	..... ТЕРМИСТОП (ГАЗ)

S1L	..... ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ПОТОКА
TR1	..... ТРАНСФОРМАТОР (220 V/22 V)
X1M	..... КЛЕМА (УПРАВЛЕНИЕ)
X2M	..... КЛЕМА (ЗАХРАНВАНЕ)
Y1E	..... ЕЛЕКТРОНЕН РАЗШИРИТЕЛЕН КЛАПАН
Z1C,Z2C	..... ШУМОЗАГЛУШИТЕЛ (ФЕРИТНА СЪРЦЕВИНА)

КОНЕКТОРНИ ОПЦИОНАЛНИ АКСЕСОАРИ

X16A	..... КОНЕКТОР (АДАПТЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ)
X18A	..... КОНЕКТОР (АДАПТЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА)

КАБЕЛЕН КОНТРОЛЕР ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

R1T	..... ТЕРМИСТОП (ВЪЗДУХ)
SS1	..... СЕЛЕКТОРЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ (ГЛАВЕН/ ПОДЧИНЕН)

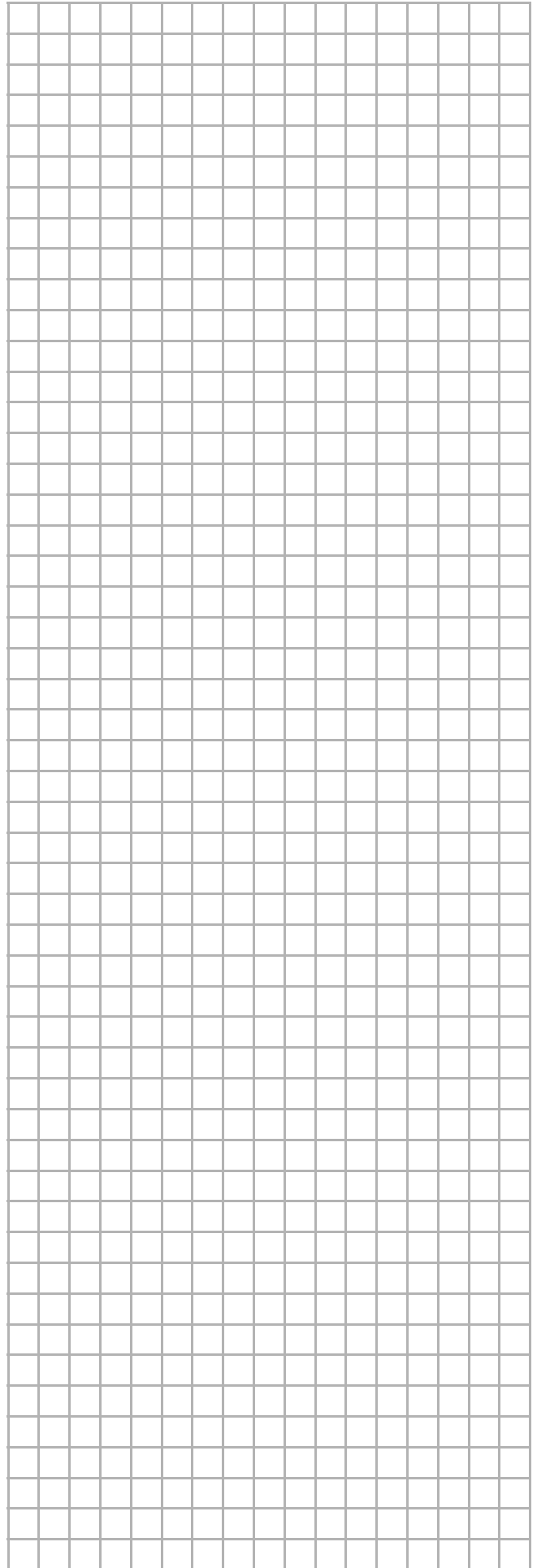
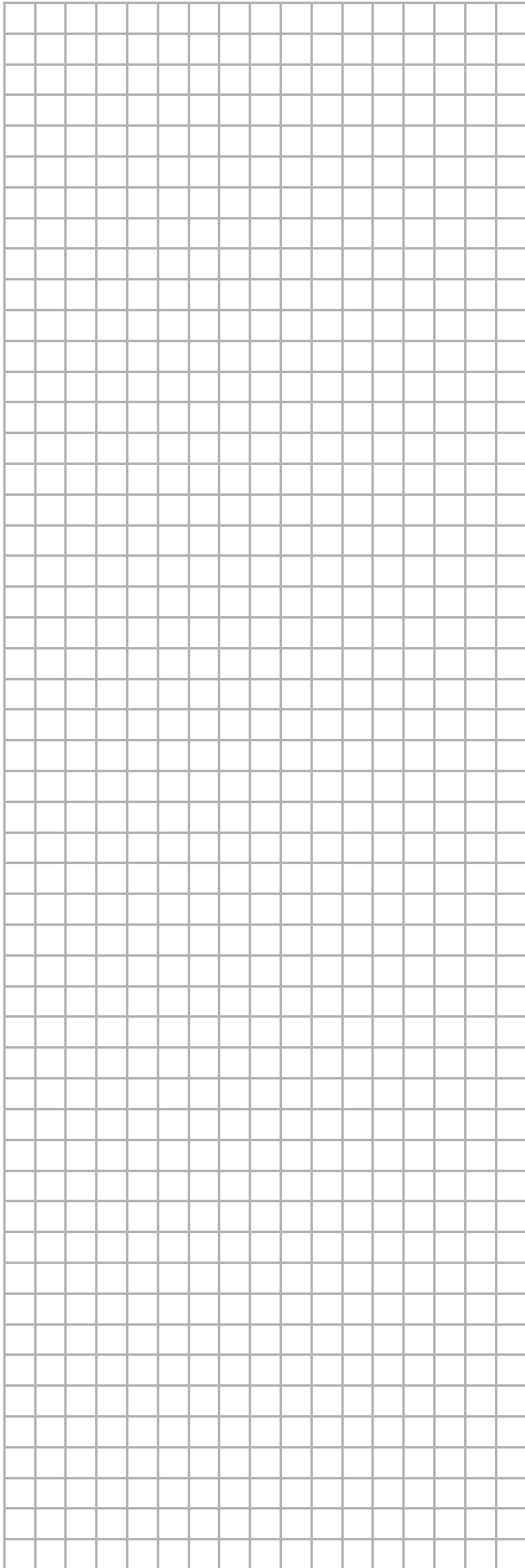
WIRED REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL ACCESSORY)	: КАБЕЛЕН КОНТРОЛЕР ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (ОПЦИОНАЛЕН АКСЕСОАР)
SWITCH BOX (INDOOR)	: ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛНА КУТИЯ (ВЪТРЕШНА)
TRANSMISSION WIRING	: УПРАВЛЯВАЩИ ПРОВОДНИЦИ
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: ЦЕНТРАЛНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ
INPUT FROM OUTSIDE	: ВХОД ОТВЪН

БЕЛЕЖКА

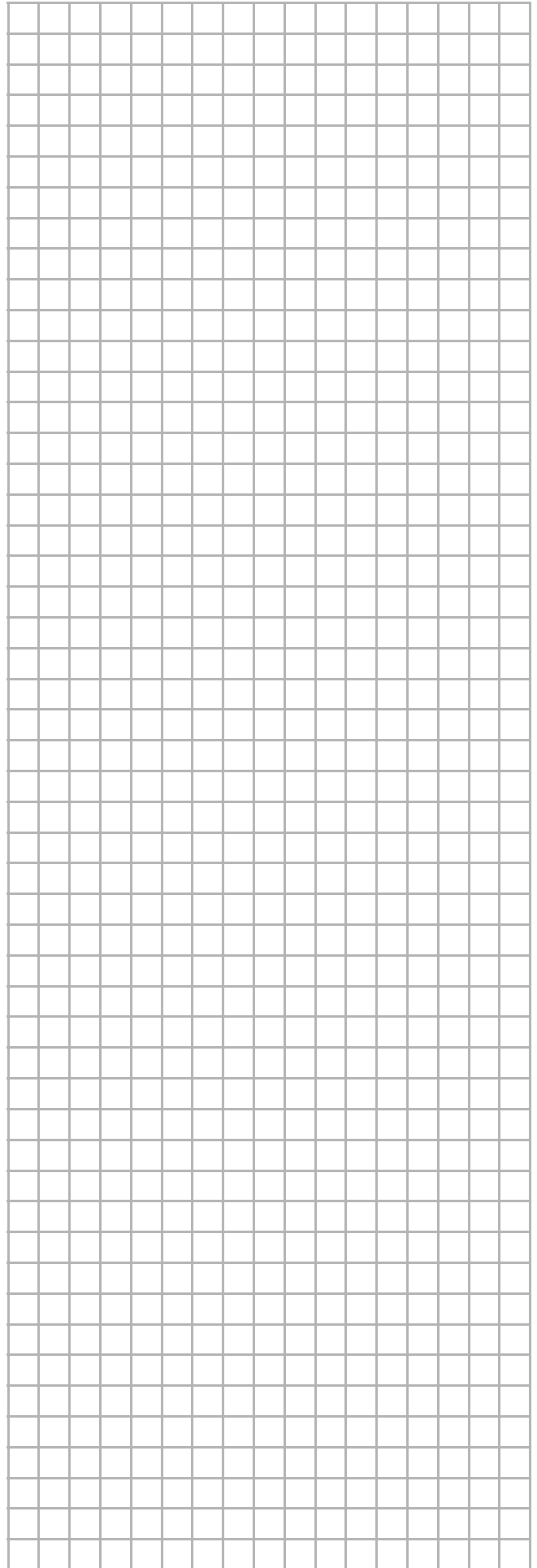
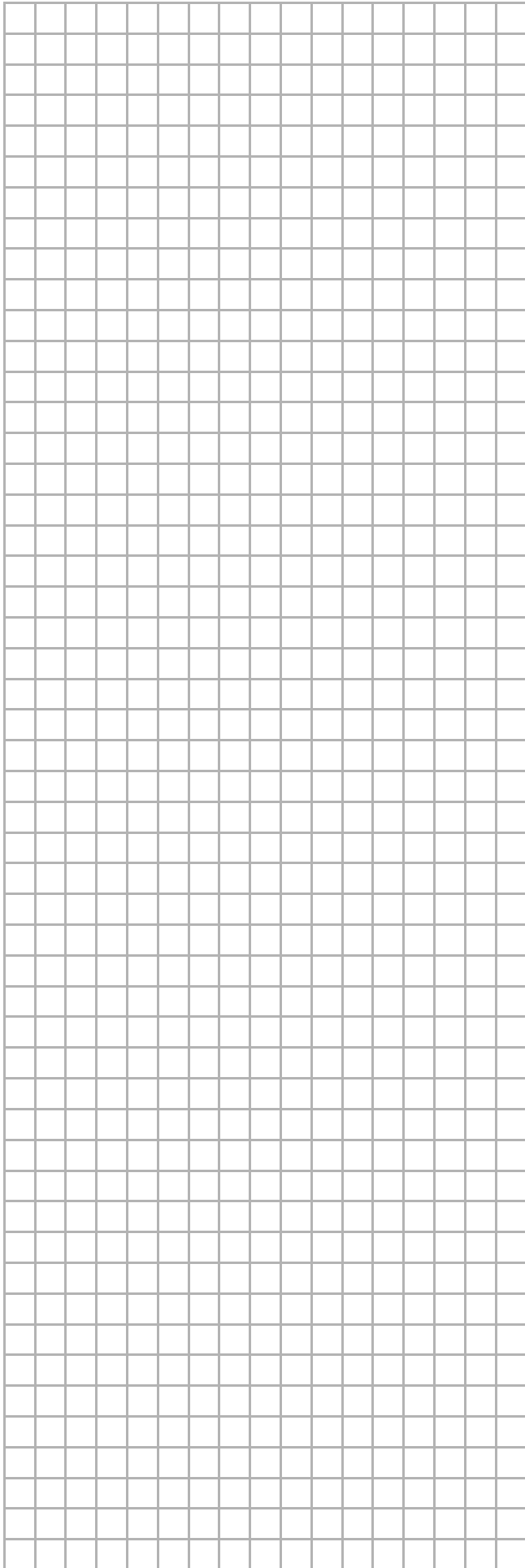


1. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО МЕДНИ ПРОВОДНИЦИ.
2. ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЦЕНТРАЛНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ, ВИЖТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА СВЪРЗВАНЕ КЪМ УРЕДА.
3. ПРИ СВЪРЗВАНЕ НА ВХОДЯЩИ КАБЕЛИ ОТВЪН, ПРИНУДИТЕЛНОТО ИЗКЛЮЧВАНЕ ИЛИ ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ МОГАТ ДА СЕ ИЗБИРАТ ЧРЕЗ ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ. ЗА ПОВЕЧЕ ПОДРОБНОСТИ, ВИЖТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.
4. МОДЕЛЪТ НА КОНТРОЛЕРА ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ ВАРИРА СПОРЕД КОМБИНАЦИЯТА НА СИСТЕМАТА, ПРОВЕРЕТЕ ТЕХНИЧЕСКИТЕ ДАННИ И КАТАЛОЗИ, ПРЕДИ СВЪРЗВАНЕТО.

NOTES



NOTES



Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW54863-2A